



Panama Cyberspace News

Alonso and Carmela Gobern, Editors



Founded March 1, 2001

Ganador Arroba de Oro 2006

CYBERNEWS ONLINE CALENDAR 2021

Panama: Puente del Mundo Corazón del Universo - Panamá: Crossroads of the World, Heart of the Universe



Luzmila George



Jamal and Nailah Lee



Grace Casey



Marisol Marin and Maritza Chan

OFRECIENDO UNA VARIEDAD DE VESTIDOS TIPICOS PANAMEÑOS POR SUSCRIPTORES DEL CYBERNEWS

FEATURING A VARIETY OF PANAMANIAN TYPICAL WEAR BY CYBERNEWS SUBSCRIBERS



Myrna Alvey Mark



Julieta Montiel



Nelson and Mariela Edwards



Mercedes Bishop

CALENDARIO INFORMATIVO DE EVENTOS ESPAÑOL-INGLES

ENGLISH-SPANISH INFORMATIVE CALENDAR OF EVENTS

Días Nacionales y Feriados (National Holidays)

Días Nacionales EEUU (U.S. Holidays)

Actividades Culturales (Cultural Activities)

Ferias Nacionales (National Fairs)

Fiestas Patronales (Patron Saints Festivals)

Fechas Religiosas (Religious Dates)

Fechas Judías (Jewish Holy Days)

Eventos Deportivos (Sports Activities)

Conciertos y Obras de Teatro (Concerts & Plays)

Eventos Anuales (Annual Events)

Fases de la Luna (Phases of the Moon)

Fechas Escolares (School Schedules)

Etiqueta de la Bandera (Flag Etiquette)

Días de Pago de la ACP (Canal Authority Pay Days)

Algunas fechas son tentativas y sujetas a cambio | Some dates are tentative and subject to change.

2021 AÑO INTERNACIONAL DE LAS FRUTAS Y LAS VERDURAS 2021 INTERNATIONAL YEAR OF FRUITS AND VEGETABLES

El 2021 fue proclamado **Año Internacional de las Frutas y las Verduras** por la Asamblea General de las Naciones Unidas en diciembre del 2019, para crear conciencia sobre la importancia del papel de las frutas y verduras en la nutrición del ser humano, la seguridad alimentaria y salud.



The International Year of Fruits and Vegetables 2021 was proclaimed by the United Nations General Assembly in December 2019 to raise awareness on the important role of fruits and vegetables in human nutrition, food security and health.



2021 AÑO INTERNACIONAL DE LA PAZ Y LA CONFIANZA 2021 INTERNATIONAL YEAR OF PEACE AND TRUST

2021: Año Internacional de la Paz y la Confianza es para promover paz y confianza entre naciones basado en el dialogo político, comprensión mutua y cooperación para así construir paz sostenible, solidaridad y armonía.



The International Year of Peace and Trust 2021 is to promote peace and trust among nations on the basis of political dialogue, mutual understanding and cooperation in order to build sustainable peace, solidarity and harmony.

2021 AÑO INTERNACIONAL PARA LA ELIMINACION DEL TRABAJO INFANTIL 2021 INTERNATIONAL YEAR FOR THE ELIMINATION OF CHILD LABOR

El **Año Internacional para la Eliminación del Trabajo Infantil 2021** tiene como objetivo tomar medidas inmediatas y efectivas para erradicar el trabajo forzado, eliminar la esclavitud moderna y el tráfico de personas y asegurar la prohibición y eliminación de las peores formas de trabajo infantil, incluyendo el reclutamiento y uso de niños como soldados y para el 2025 eliminar el trabajo infantil en todas sus formas.



The International Year for the Elimination of Child Labor 2021 is to take immediate and effective measures to eradicate forced labor, end modern slavery and human trafficking and secure the prohibition and elimination of the worst forms of child labor, including recruitment and use of child soldiers, and by 2025 end child labor in all its forms.”

2021 AÑO INTERNACIONAL DE LA ECONOMIA CREATIVA PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE 2021 INTERNATIONAL YEAR OF CREATIVE ECONOMY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT



International Year
of Creative Economy for
Sustainable Development
2021

El **Año Internacional de la Economía Creativa para el Desarrollo Sostenible 2021** para promover crecimiento económico sostenible e inclusive, fomentar innovación y proveer oportunidades, beneficios y empoderamiento para todos y respeto a todos los derechos humanos.

The International Year of Creative Economy for Sustainable Development 2021 to promote sustained and inclusive economic growth, foster innovation and provide opportunities, benefits and empowerment for all and respect for all human rights.

FROM THE EDITOR'S DESK

We are happy to present our second edition of the CyberNews Online Calendar. Basically, it contains the same information as the former 33-year old Panama Calendar, but in a different format. Please note the following:

- Spanish information is in **BLACK ink**
- English information is in **BLUE ink**.
- Panama National Holidays are in **RED ink**.
- Fiestas Patronales are in **GREEN ink**.
- Phases of the Moon are **PURPLE in ink**.
- Parques Nacionales are in **BROWN ink**.

The following link shares the Panama Holidays for the Year **2022**:

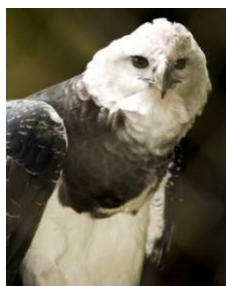
<https://www.timeanddate.com/calendar/?year=2022&country=60>

PANAMÁ EN-UN-VISTAZO - PANAMA AT-A-GLANCE:

Official Name:	Republic of Panama
Capital:	Panama
Area:	75,517 square kilometers (29,452 square miles)
Population:	3.4 million (2010 Census)
Administrative:	Divisions: 10 provinces and 5 indigenous reservations
Canción:	https://www.youtube.com/watch?v=C3vBX4JQ6n4
Government:	Democratic
Language:	Spanish (English widely spoken)
Currency:	The Balboa (on par with the U.S. dollar)
Literacy:	90%
Temperatures:	Average daytime is 87 degrees F and nighttime 74 degrees F
National Motto:	<i>"Panamá Puente del Mundo, Corazón del Universo"</i>
National Flower:	Holy Ghost Flower (Flor del Espíritu Santo)
National Tree:	Panamá Tree (Sterculiaceae)
National Bird:	Harpy Eagle (Águila Arpía)
National Emblems:	National Anthem (Himno Nacional): https://www.youtube.com/watch?v=GblkkqSCKAw National Flag (Bandera) and National Coat of Arms (Escudo)
Religion:	Predominantly Roman Catholic (there is freedom of worship)
Climate:	Tropical: Dry Season (January-April) - Rainy Season (May-December)



Bandera Nacional



ÁGUILA ARPÍA



ESCUDO NACIONAL



LA FLOR DEL ESPÍRITU SANTO



ÁRBOL PANAMÁ

DONACIONES 2020 DONATIONS: FROM THE PANAMA CYBERSPACE NEWS



Although there are no more proceeds from calendar sales, we will be continuing our tradition of charitable giving or making donations to various charities on behalf of the Panama Cyberspace News. Donations for 2020 went to the following organizations:



Leon Cumberbatch Grant Fund:
The Class of '68 RCHS created this fund in 2017 in memory of their late classmate **Leon Cumberbatch (1949-2016)** to provide assistance to the less fortunate in Panama



Fundación Pro Niños de Darién:
(Recibo 40386)
Apoyando a nuestra ahijada del
CyberNews Criselda Bacarizo



The American Society of Panama (AMSOC):
Covid-19 Charity Campaign



Panamá Solidario:
Apoyando a víctimas del
Covid-19 a nivel nacional



Alphonse Guaymi Scholarship Fund:
To assist the Guaymi indigenous community in the province of Bocas del Toro to overcome poverty through education.



Fundación Hogar de Niñas de la Capital:
Apoyando al hogar de niñas y jóvenes bajo riesgo social



Hogar Bolívar de Ancianos:
(Recibo 5022)
Hogar para ancianos abandonados, Ciudad de Panamá



THE CARLITO'S WISH FOUNDATION

The Carlito's Wish Foundation:
A charitable organization that grants wishes to children suffering from life-threatening illnesses.



Fermin Borbua's Averett University Tuition Fund:
Donation for a young Panamanian towards completing his college education in the U.S.



Colonenses Pro Colón:
Campaña de Donaciones para llevar alivio alimentario durante Covid-19 a Río Alejandro, Pilón. Colón

2021 DÍAS NACIONALES EN LA REPÚBLICA DE PANAMÁ: 2021 NATIONAL HOLIDAYS IN THE REPUBLIC OF PANAMA:

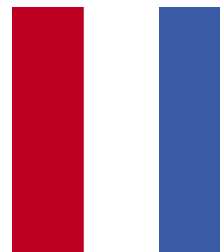
<https://www.timeanddate.com/holidays/panama/2021>

1. 01 DE ENERO – AÑO NUEVO – [New Year's Day](#)
2. 09 DE ENERO – DÍA DE LOS MÁRTIRES (DUELO NACIONAL) – [Martyrs' Day](#)
3. 16 DE FEBRERO – MARTES DE CARNAVAL (*fecha movable*) – [Carnival Tuesday](#)
4. 02 DE ABRIL – VIERNES SANTO (*fecha movable*) – [Good Friday](#)
5. 01 DE MAYO – DÍA DEL TRABAJADOR – [Labor Day](#)
6. 03 DE NOVIEMBRE – SEPARACIÓN DE COLOMBIA – [Separation from Colombia](#)
7. 05 DE NOVIEMBRE – GRITO DE INDEPENDENCIA EN COLÓN – [First Cry of Independence from the province of Colon](#)
8. 10 DE NOVIEMBRE – GRITO DE INDEPENDENCIA EN LOS SANTOS – [First Cry of Independence from the province of Los Santos](#)
9. 28 DE NOVIEMBRE – INDEPENDENCIA DE ESPAÑA – [Independence from Spain](#)
10. 08 DE DICIEMBRE – DÍA DE LA MADRE – [Mother's Day](#)
11. 25 DE DICIEMBRE – NAVIDAD – [Christmas Day](#)

ETIQUETA DE LA BANDERA – COLOCA LA BANDERA CORRECTAMENTE FLAG ETIQUETTE – THE CORRECT MANNER TO HANG THE FLAG



VERTICAL



HORIZONTAL



El **AZUL** y el **ROJO** representan los partidos Conservador y Liberal, respectivamente; el **BLANCO** denota la paz entre ellos. El **AZUL** también simboliza el Océano Pacífico y el Caribe. El **ROJO** también significa la sangre de los que perdieron sus vidas por nuestro país. La **ESTRELLA AZUL** representa las virtudes cívicas de la pureza y la honestidad de la vida del país. La **ESTRELLA ROJA** es símbolo de la autoridad y las leyes del país.

The **BLUE** and **RED** represent the Conservative and Liberal Parties respectively; the **WHITE** denotes peace between them. The **BLUE** also symbolizes the Pacific and Caribbean Oceans. The **RED** stands for the blood of those who lost their lives for their country. The **BLUE STAR** represents the civic virtues of purity and honesty of the life of the country. The **RED STAR** is a symbol of authority and law.

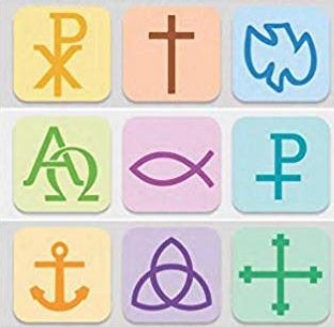
CARNIVAL AND EASTER DATES UNTIL THE YEAR 2024

CARNIVAL 2021-2024

Carnival February 13-16, 2021
Carnival Feb. 26-March 1, 2022
Carnival February 18-21, 2023
Carnival February 10-13, 2024

EASTER SUNDAY 2021-2024

Easter Sunday. April 4, 2021
Easter Sunday, April 17, 2022
Easter Sunday, April 9, 2023
Easter Sunday, March 31, 2024

2021 FECHAS RELIGIOSAS – RELIGIOUS DATES (*movable date):**CHRISTIAN
SYMBOLS**

1. 06 DE ENERO – Día de Reyes – **Epiphany**
2. 17 DE FEBRERO – Miércoles de Cenizas – **Ash Wednesday***
3. FEB 17-ABRIL 03 – Cuaresma – **Lent***
4. 28 DE MARZO – Domingo de Ramos – **Palm Sunday***
5. 02 DE ABRIL – Viernes Santo – **Good Friday***
6. 04 DE ABRIL – Domingo de Resurrección – **Easter Day***
7. 13 DE MAYO – Día de la Ascensión – **Ascension Day***
8. 23 DE MAYO – Pentecostés – **Whitsunday or Pentecost***
9. 30 DE MAYO – Domingo de la Trinidad – **Trinity Sunday***
10. 28 DE NOVIEMBRE – Primer domingo en Adviento – **First Sunday in Advent***
11. 25 DE DICIEMBRE – Navidad – **Christmas Day**

2021 DIAS RELIGIOSAS JUDIAS - JEWISH HOLY DAYS:

1. Friday, February 26: Purim
2. March 28-April 11: Pesach/Passover, Feast of Unleavened Bread
3. May 17-18: Shavuot, Festival of Weeks
4. Thursday, July 18: Tisha B'Av
5. September 7-8: Rosh Hashanah , Jewish New Year
6. Monday, September 16: Yom Kippur, Jewish Day of Atonement
7. September 21-27: Succoth, Feast of Tabernacles
8. November 29-December 6: Chanukah, Feast of Lights

**2021 DIAS NACIONALES EN LOS ESTADOS UNIDOS:
2021 NATIONAL HOLIDAYS IN THE UNITED STATES:**

1. 1 DE ENERO – Año Nuevo – **New Year's Day**
2. 18 DE ENERO – **Martin Luther King Jr. Day observed (3rd Monday in Jan.)**
3. 15 DE FEBRERO – Día de los Presidentes - **Presidents' Day (3rd Monday in Feb.)**
4. 31 DE MAYO – **Memorial Day observed (last Monday in May)**
5. 4 DE JULIO – Día de la Independencia – **Independence Day**
6. 6 DE SEPTIEMBRE – Día del Trabajo – **Labor Day (1st Monday in Sept.)**
7. 11 DE OCTUBRE – Día de la Hispanidad – **Columbus Day (2nd Monday in Oct.)**
8. 11 DE NOVIEMBRE – Día de los Veteranos – **Veterans Day**
9. 25 DE NOVIEMBRE – Día de Acción de Gracias – **Thanksgiving (4th Thur. in Nov.)**
10. 25 DE DICIEMBRE – Navidad – **Christmas Day**

Calendario Escolar 2021 por el Ministerio de Educación:**2021 School Calendar presented by the Ministry of Education:****1 DE MARZO – 17 DE DICIEMBRE DE 2021**

1. **Período de organización - Teachers report for organization**
2. **Primer trimestre: marzo a mayo: First Trimester**
3. **Receso escolar: junio: First mid-year school vacation**
4. **Segundo trimestre: junio a septiembre: Second Trimester**
5. **Receso escolar: septiembre: Second mid-year school vacation**
6. **Tercer trimestre: septiembre a diciembre: Third Trimester**
7. **Balance y graduaciones: diciembre: Graduations**

Calendario Académico de la Universidad de Panamá:<https://www.up.ac.pa/semestral2021>**2021 Academic Calendar of the University of Panamá:**
**Universidad
de Panamá
Secretaría General
Calendario Académico 2021**
VERANO**Año Académico 2020**

Organización:

23 de noviembre al 15 de diciembre de 2020Matrícula: **del 11 al 16 de enero de 2021**Pago de Matrícula: **del 18 al 30 de enero**Inicio de Clases: **18 de enero**Último día de Clases: **27 de febrero**Exámenes Finales: **del 1 al 13 de marzo**

Entrega de Calificaciones:

A más tardar 7 días, después de aplicar el examen finalCulminación del Verano: **20 de marzo****PRIMER SEMESTRE**

Matrícula:	del 22 de marzo al 3 de abril
Pago de matrícula:	del 22 de marzo al 10 de abril
Inicio de clases:	5 de abril
Retiro e Inclusión:	del 5 de abril al 24 de abril
Último día de clases:	17 de julio
Exámenes finales:	del 19 al 31 de julio
Entrega de calificaciones:	A más tardar 7 días, después de aplicar el examen final
Culminación del semestre:	7 de agosto

SEGUNDO SEMESTRE

Matrícula:	del 9 al 21 de agosto
Pago de matrícula:	del 9 al 28 de agosto
Inicio de clases:	23 de agosto
Retiro e Inclusión:	del 23 de agosto al 11 de septiembre
Último día de clases:	4 de diciembre
Exámenes finales:	del 6 al 18 de diciembre
Entrega de calificaciones:	A más tardar 7 días, después de aplicar el examen final
Vacaciones administrativas:	del 16 al 30 de diciembre
Culminación del semestre:	31 de diciembre
Vacaciones de los profesores:	del 2 al 31 de enero de 2021

Estas fechas no están incluidas en los meses correspondientes – [These dates are not included in the corresponding months.](#)



CYBERNEWS ONLINE
CALENDAR 2021

Días de Pago de la ACP:
Lunes 11 y 25 de enero



December							January							February						
Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
			1	2	3	4	5					1	2							
6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13
13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20
20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27
27	28	29	30	31			24	25	26	27	28	29	30	28						
							31													
7:O	14:●	21:○	29:○	6:○	13:●	20:○	28:○	4:○	11:●	19:○	27:○									

FASES DE LA LUNA - PHASES OF THE MOON

ENERO 2021 JANUARY

- Fri. Jan 01 **Día Nacional–Año Nuevo - National Holiday–New Year**
- Fri. Jan 01 Aniversario de la Fundación de la Provincia de Panamá Oeste (2014)
- January 04-March 18 Pago de los Apartados Postales – **Payment of Postal Boxes**
- Wed. Jan 06 Día de Reyes – **Feast of the Epiphany**
- January 06-April 23 **Florida State University (FSU) Panama Spring Semester**
- Thu. Jan 07 Día del Billetero – **Panama Lottery Vendor’s Day (first Thursday)**
- Sat. Jan 09 **Duelo Nacional–Día de los Mártires National Day of Mourning–Martyrs’ Day (1964)**
- Sun. Jan 10 **Fiesta Patronal de Santa María en Bugaba, Chiriquí.**
- January 11-23 **XVIII Panama Jazz Festival Virtual (2003)**
- Fri. Jan 15 **Fiesta Patronal Cristo de Esquipulas en Coclé y Panamá**
- Sat. Jan 16 **Fiesta Patronal San Marcelo en La Mesa, Veraguas**
- Sat. Jan 16 Desfile de las Mil Polleras Virtual – **Virtual Parade of 1000 Polleras, Los Santos**
- Mon. Jan 18 Aniversario de la Fundación de la Provincia de Herrera (1915)
- Mon. Jan 18 Curso de Actuación Presencial empieza en el Teatro ABA.
- Mon. Jan 18 Día del Guardaparque y Guardabosque – **Park Ranger’s Day (1997)**
- Mon. Jan 18 **Info: Día Nacional EEUU – U.S. Martin Luther King Jr. Holiday (1986) (3rd Monday)**
- Wed. Jan 20 **Fiesta Patronal de San Sebastián, Ocú, provincia de Herrera**
- Wed. Jan 20 **Info: Inauguración del presidente EEUU - U.S. Presidential Inauguration Day**
- Thu. Jan 21 Aniversario de la Fundación de la nueva ciudad de Panamá (1673)
- Thu. Jan 21 Aniversario del Distrito de Guararé, provincia de Los Santos
- Fri. Jan 22 Aniversario del Sistema Estatal de Radio y Televisión SERTV Canal 11 (1978)
- Mon. Jan 25 Aniversario del Ministerio de Desarrollo Agropecuario (MIDA)
- Tue. Jan 26 Día del Ingeniero y Arquitecto – **Engineer and Architect’s Day**
- Fri. Jan 29 Día del Farmacéutico – **Pharmacist’s Day (1999)**
- Sat. Jan 30 Aniversario del Tribunal Electoral (1958)
- Sun. Jan 31 **Procesión de Don Bosco en Calidonia – Don Bosco Procession in Caledonia**



Mirna de Hazlewood



Andrea and Errol Dunn



Beverly Oglivie



CYBERNEWS ONLINE
CALENDAR 2021

Días de Pago de la ACP:
Lunes 8 y 22 de febrero



Lourdes Howell-Thomas and daughter Erica Thomas



Anita Washinton



Donna Small



Donna Kirton

January							February							March							
Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	
					1	2	7	8	9	10	11	12	13	7	8	9	10	11	12	13	
3	4	5	6	7	8	9	14	15	16	17	18	19	20	14	15	16	17	18	19	20	
10	11	12	13	14	15	16	21	22	23	24	25	26	27	21	22	23	24	25	26	27	
17	18	19	20	21	22	23	28							28	29	30	31				
24	25	26	27	28	29	30															
31																					
6:☉ 13:☉ 20:☉ 28:☉							4:☉ 11:☉ 19:☉ 27:☉							5:☉ 13:☉ 21:☉ 28:☉							

FASES DE LA LUNA - PHASES OF THE MOON

FEBRERO 2021 FEBRUARY

- Tue. Feb 02 **Fiesta Patronal Virgen de La Candelaria en Coclé y Colón.**
- Sat. Feb 06 Día del Fotógrafo y del Camarógrafo (1990)
- Sun. Feb 07 **Info: 55th Super Bowl, Raymond James Stadium, Tampa, Florida (1967)**
- Mon. Feb 08 **Boy Scouts of America Anniversary (1910)**
- Tue. Feb 09 Día Internacional del Odontólogo – **International Dentist Day**
- Wed. Feb 10 Día del Laboratorista Clínico – **Clinical Lab Technician Day**
- Fri. Feb 12 Año Nuevo Chino del Buey - **Chinese New Year of the Ox (variable date)**
- Sat. Feb 13 Sábado de Carnaval – **Carnival Saturday (variable date)**
- Sun. Feb 14 Día del Amor y la Amistad – **St. Valentine's Day**
- February 14 y 15 Domingo y Lunes de Carnaval – **Carnival Sunday and Monday (variable dates)**
- Mon. Feb 15 **Info: Día Nacional en los EEUU - U.S. Presidents' Day Holiday (1880/1971)**
- Tue. Feb 16 **Día Nacional Martes de Carnaval – National Holiday Carnival Tuesday (variable date)**
- Wed. Feb 17 Miércoles de Cenizas – **Ash Wednesday (variable date)**
- February 17-April 3 Cuaresma - **Lent (variable date)**
- Feb. 19-21 **Fiesta Patronal Jesús Nazareno de Atalaya, Veraguas**
- Tue. Feb 23 Día Mundial de la Esterilización del Animal-**World Spay Day (last Tuesday)**
- February 25-26 Festival Folklórico Virtual del Almojábano con Queso, Dolega, Chiriquí (2012)
- Fri, Feb. 26 **Purim, Jewish Holy Day (variable date)**
- Sat. Feb 27 Aniversario de la Fundación de la provincia de Colón (1852)
- Sun. Feb 28 **Info: The 78th Golden Globe Awards, Beverly Hilton Hotel, Beverly Hills, California**



CYBERNEWS ONLINE
CALENDAR 2021

Días de Pago de la ACP:
Lunes 8 y 22 de marzo

February							March							April						
Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6					1	2	3	
7	8	9	10	11	12	13	7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10
14	15	16	17	18	19	20	14	15	16	17	18	19	20	11	12	13	14	15	16	17
21	22	23	24	25	26	27	21	22	23	24	25	26	27	18	19	20	21	22	23	24
28							28	29	30	31				25	26	27	28	29	30	
4:O	11:●	19:O	27:O				5:O	13:●	21:O	28:O				4:O	11:●	20:O	26:O			

FASES DE LA LUNA - PHASES OF THE MOON

MARZO 2021 MARCH

Mon. Mar 01 [Panama Cyberspace News celebrates 20 years \(2001\).](#)

March 01-December 17 Calendario Escolar – [Panamanian School Year](#)

Mon. Mar 08 Día Internacional de la Mujer - [International Women's Day \(1910\)](#)

Mon. Mar 08 [Fiesta Patronal San Juan de Dios en Natá, Coclé](#)

March 12-14 Festival de Arte en el Parque en Penonomé, Coclé

Sun. Mar 14 [Info: Daylight Savings Time begins in the U.S. \(second Sunday\)](#)

Sun. Mar 14 Aniversario de RPC-TV Canal 4 (1960)

Sun. Mar 14 [Info: The 63rd annual Grammy Award at Staples Center, Los Angeles, California](#)

Wed. Mar 17 Día de San Patricio – [St. Patrick's Day](#)

Wed. Mar 17 Aniversario de la Asociación de Ejecutivos de Empresa (APEDE)

Fri. Mar 19 [Fiesta Patronal de San José en varias provincias - St. Joseph's Day](#)

Fri. Mar 19 Día del Artesano – [Handcrafter's Day](#)

Sat. Mar 20 [Info: Spring begins in the U.S. \(March 20-June 20\)](#)

Sun. Mar 21 Día Internacional de la lucha contra la Discriminación Racial – [International Day for the Elimination of Racial Discrimination \(1966\)](#)

Sun. Mar 21 Día Internacional de la Poesía - [World Poetry Day \(1999\)](#)

Mon. Mar 22 Día Mundial del Agua – [World Water Day](#)

Tue. Mar 23 Día Meteorológico Mundial - [World Meteorological Day \(1950\)](#)

Wed. Mar 24 Aniv. Sociedad de Amigos del Museo Afroantillano de Panamá-SAMAAP (1981)

March 24-27 EXPOCOMER International Trade Exhibition, Versión 38, en el ATLAPA

Sat. Mar 27 Día Mundial del Teatro – [World Theatre Day \(1961\)](#)

Sun. March 28 Domingo de Ramos – [Palm Sunday \(variable date\)](#)

March 28-April 04 Semana Santa – [Holy Week \(variable date\)](#)

March 28-April 4 [Pesach or Passover, Jewish Holy Days](#)

Mon. Mar 29 Aniversario de la Fundación de la Comarca Ngäbe-Buglé (1997)

Tue. Mar 30 Día Cívico de la Etnia China Nacional-[National Chinese Heritage Day \(2004\)](#)

Wed. Mar 31 Aniv. de ABA Producciones Artísticas (1990) y el Teatro ABA (2000)

Wed. Mar 31 Aniversario de la Caja de Seguro Social (1941)

Wed. Mar 31 Día del Jubilado y Pensionado (1991)



Tiffany Rivera and daughter Jaelynn Rivera



Sandra Dowlin Montgomery



Carlos and Maritza Morqan



Julia Beach



CYBERNEWS ONLINE
CALENDAR 2021

Días de Pago de la ACP:
Lunes 5 y 19 de abril

March						
Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			
5:0	13:0	21:0	28:0			

April						
Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	
4:0	11:0	20:0	26:0			

May						
Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					
3:0	11:0	19:0	26:0			

FASES DE LA LUNA - PHASES OF THE MOON

ABRIL 2021 APRIL

ABRIL: MES PARA EL PAGO DE INMUEBLES Y DÉCIMO TERCER MES

Thu. April 01 Jueves Santo – **Holy Thursday (variable date)**

Thu. April 01 **Info:** EEUU Día de los Inocentes - **U.S. All Fool's Day**

Thu. April 01 Aniversario Fundación Educacional para la Televisión FETV Canal 5 (1992)

Fri. April 02 **Día Nacional: Viernes Santo – Good Friday National Holiday (variable date)**

Fri. April 02 Día Mundial del Autismo – **World Autism Day (2007)**

Sun. April 04 Domingo de Resurrección – **Easter Sunday (variable date)**

Mon. April 05 Aniversario del Asilo Hogan Atlántico (1957)

Wed. April 07 Día Mundial de la Salud - **World Health Day (1948)**

Sat. April 10 Día del Águila Arpia – **Harpy Eagle Day (2002)**

Sun. April 11 Fundación del Distrito de Boquete, Chiriquí (1911)

Sun. April 11 Día de las Buenas Acciones – **Good Deeds Day (2007) (variable date)**

Wed. April 14 Día del Policía - **Policeman's Day (1937)**

Thu. April 15 **Info:** **U.S. Income Tax Day**

Thu. April 15 Pago del Décimo Tercer Mes (primera partida) – **13th Month Bonus**

Thu. April 15 Aniversario 101 de la Fundación Hogar de Niñas de la Capital

Thu. April 15 Aniversario del Incidente de la Tajada de Sandía (1856)

Sat. April 17 Aniversario de la Fundación del Distrito de Changuinola, Bocas del Toro

Sun. April 18 Lotería Extraordinaria (tercer domingo)

April 19-23 Semana de las Secretarías – **Secretaries Week (last full week)**

Wed. April 21 Día de las Secretarías - **Secretaries' Day**

Thu. April 22 Día Internacional de la Tierra-**International Earth Day (1970)**

Fri. April 23 Día Mundial del Libro y del Idioma Español-**World Book/Spanish Language Day**

Fri. April 23 Aniversario de TVN-Canal 2 (1962)

April 23-25 – Festival de Poesías en Penonomé, provincia de Coclé (fecha movable)

Sun. April 25 Aniversario de la Fundación Pro Niños de Darién (1990)

Sun. April 25 Día del Escritor Panameño-**Panamanian Writer's Day (2001)**

Mon. April 26 **Fiesta Patronal de la Divina Misericordia en Santiago, Veraguas**

Tue. April 27 **Fiesta Patronal de Nombre de Dios, Colón**

Thu. April 29 Aniversario de los Corregimientos de El Chorrillo, Calidonia, San Felipe (1915)

Thu. April 29 Día Internacional de la Danza – **World Dance Day (1925)**

Fri. April 30 Día Internacional de Jazz – **International Jazz Day (2011)**



Donna Spencer



Nacira Woodard and
Nailah Govern-Lee



Keyla Quezada



Carla and Eduardo Smith



**CYBERNEWS ONLINE
CALENDAR 2021**

**Días de Pago de la ACP:
Lunes 3, 17 y 31 de mayo**



Milsa McFarlane



Natalia Kanem



Donna Washington-Woodruff



Lastenia Bonilla-Jett

April							May							June						
Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
				1	2	3						1		1	2	3	4	5		
4	5	6	7	8	9	10	2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12
11	12	13	14	15	16	17	9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19
18	19	20	21	22	23	24	16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26
25	26	27	28	29	30		23	24	25	26	27	28	29	27	28	29	30			
							30	31												
4:0	11:0	20:0	26:0				3:0	11:0	19:0	26:0				2:0	10:0	17:0	24:0			

FASES DE LA LUNA - PHASES OF THE MOON

MAYO 2021 MAY

CULMINA LA TEMPORADA DE CRUCEROS – END OF THE CRUISE PERIODS (MAY-OCT)

- Sat. May 01 **Día Nacional del Trabajo – Labor Day National Holiday**
- Mon. May 03 **Día Mundial de la Libertad de Prensa – World Press Freedom Day (1993)**
- Wed. May 05 **Día de la Conmemoración del Polvorín de los Bomberos (1914)**
- Thu. May 06 **Día del Futbolista Panameño (2013)**
- Thu. May 06 **Fiesta Patronal Señor de los Milagros en La Mesa, Veraguas**
- Thu. May 06 **Info: Día de la Oración EEUU - U.S. National Day of Prayer (1952) (1st Thursday)**
- Sun. May 09 **Info: Día de la Madre EEUU – U.S. Mother’s Day (1907) (2nd Sunday)**
- Sun, May 09 **Desfile de la Etnia Negra en Rio Abajo – Black Heritage Parade in Rio Abajo**
- May 10-July 30 **Florida State University (FSU) Panama Summer Semester (variable dates)**
- Wed. May 12 **Día Internacional de las Enfermeras- International Nurses’ Day (1974)**
- Sat. May 15 **Fiesta Patronal de San Isidro Labrador en varias provincias**
- Sat. May 15 **Día Internacional de la Familia-International Day of Families (1994)**
- Sat. May 15 **Info: Día de las Fuerzas Armadas EEUU - U.S. Armed Forces Day (1936) (3rd Sat)**
- Mon. May 17 **Día del Contador Panameño – Panamanian Accountant’s Day (1969)**
- Mon. May 17 **Día Mundial de las Telecomunicaciones – World Telecommunications Day (2006)**
- Mon. May 17 **Día Mundial de la Hipertensión – World Hypertension Day (2005)**
- Mon. May 17 **Día Mundial del Reciclaje (1994)**
- Mon. May 17 **Día de las Trenzas – Braids Day (2012) (third Monday)**
- May 17-18 **Shavuot, Jewish Feast of Weeks (variable date)**
- Tue. May 18 **Día Internacional del Museo – International Museum Day (1977)**
- Thu. May 20 **Aniversario de la Fundación de Natá de los Caballeros, provincia de Coclé**
- Fri. May 21 **Día del Médico – Physician’s Day**
- Fri. May 21 **Día de la Ascensión – Ascencion Day (variable date)**
- May 21-22 **Primer Congreso de Historia y Turismo de Coclé**
- Sun. May 23 – **Pentecostés – Pentecost or Whitsunday (variable date)**
- Wed. May 26 **Aniversario Fundación de la provincia de Chiriquí (1849)**
- Thu. May 27 **Aniversario de la Fundación del Parque Nacional Soberanía (1980)**
- Sun. May 30 – **Domingo de la Trinidad - Trinity Sunday (variable date)**
- Sun. May 30 **Día Cívico de la Etnia Negra Nacional – National Black Heritage Day (2000)**
- Mon. May 31 **Info: Día Nacional en los EEUU – U.S. Memorial Day Holiday (1866) (last Monday)**



CYBERNEWS ONLINE
CALENDAR 2021

Días de Pago de la ACP:
Lunes 14 y 28 de junio

May							June							July						
Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
					1				1	2	3	4	5					1	2	3
2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12	4	5	6	7	8	9	10
9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19	11	12	13	14	15	16	17
16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26	18	19	20	21	22	23	24
23	24	25	26	27	28	29	27	28	29	30				25	26	27	28	29	30	31
30	31																			
3:0	11:0	19:0	26:0				2:0	10:0	17:0	24:0				1:0	9:0	17:0	23:0	31:0		

FASES DE LA LUNA - PHASES OF THE MOON

JUNIO 2021 JUNE

Vacación Escolar de Medio Año—Mid-year School Vacation (June and September)

Thu. June 03 Día del Profesional de Recursos Humanos

Sat. June 05 Día Mundial del Medio Ambiente – [World Environment Day \(1972\)](#)

Sun. June 06 Celebración del Corpus Christi—[Corpus Christi Celebration, Loa Santos \(variable\)](#)

Tue. June 08 Día Mundial de los Océanos – [World Oceans Day \(2008\)](#)

Wed. June 09 Aniversario Fundación de la provincia de Veraguas (1508)

Sat. June 12 Aniversario del Corregimiento de Bella Vista (1930)

Sat. June 12 Día Mundial contra el Trabajo Infantil – [World Day against Child Labor \(2002\)](#)

Sat. June 12 [Fiesta Patronal de Puerto Lindo, Portobelo, Colón](#)

Sun. June 13 [Fiesta Patronal de San Antonio de Padua, Puerto Armuelles, Chiriquí](#)

Sun. June 13 Día de la Radio y la Televisión

Sun. June 13 Día Nacional del Locutor – [National Broadcaster's Day \(1988\) \(second Sunday\)](#)

Mon. June 14 [Info: U.S. Flag Day \(1916\) and U.S. Army Day \(1775\)](#)

Wed. June 16 Día Nacional del Trovador – [National Troubadour Day \(1989\)](#)

Fri. June 18 Aniv. Fundación de los Corregimientos de Río Abajo (1937) y Pedregal (1960)

Sun. June 20 Día del Padre (Panamá 1966) – [Father's Day \(U.S. 1910\) \(third Sunday\)](#)

Sun. June 20 [Info: Summer begins in the U.S. \(June 20-September 22\)](#)

Mon. June 21 Día del Técnico de Enfermería (1962)

Mon. June 21-July 30 [Florida State Univ. \(FSU\) Panama Summer Semester](#)

Tue. June 22 Día del Psicólogo – [Psychologist's Day \(2002\)](#)

Wed. June 23 Aniversario del Corregimiento de Betania (1960)

June 23-29 Festival Internacional de Artes Escénicas de Panama (fecha variable)

Thu. June 24 [Fiesta Patronal de San Juan Bautista en Chitré, Herrera](#)

Thu. June 24 [Aniversario Fundación del Parque Nacional Volcán Barú, Chiriquí \(1976\)](#)

Sat. June 26 Aniversario de la Inauguración de la Ampliación del Canal (2016)

Mon. June 28 [Aniversario Fundación del Parque Nacional Altos de Campana \(1966\)](#)

Tue. June 29 [Fiesta Patronal de San Pedro, Los Pozos, Herrera](#)



Sharon Finney



Cynthia Lowe



Earl Patrick Watson and
Dominga Watson (In memory)



CYBERNEWS ONLINE
CALENDAR 2021

Días de Pago de la ACP:
Lunes 12 y 26 de julio

June						
Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			
2:☾	10:☉	17:☽	24:☾			

July						
Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						
1:☾	9:☉	17:☽	23:☾	31:☾		

August						
Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				
8:☉	15:☽	22:☾	30:☉			

FASES DE LA LUNA - PHASES OF THE MOON

JULIO 2021 JULY

- Sat. July 03 Día Int'l. de las Cooperativas – Int'l. Day of Cooperatives (1923) (first Sat)
- Sun. July 04 **Info:** Día Nacional EEUU - U.S. Independence Anniversary Holiday (1776)
- Sun. July 04 Día del Ortopeda – Orthopedics Day
- Mon. July 05 **Aniversario de la Fundación del Parque Natural Metropolitano, Panamá (1985)**
- Sun. July 11 Día Mundial de la Población – World Population Day (1989)
- Fri. July 16 **Fiesta Patronal de la Virgen del Carmen en varias provincias**
- Sat. July 17 **Fiesta Patronal de San Ignacio de Tupile, Guna Yala**
- Sun. July 18 – Día Int'l. de Nelson Mandela - Nelson Mandela International Day (2009)
- Sun. July 18 **Tisha B'Av, Jewish Holy Day (variable date)**
- Sun. July 18 Día del Niño y la Niña – Children's Day (2004) (third Sunday)
- Mon. July 19 **Fiesta Patronal de Santa Librada en Las Tablas, provincia de Los Santos**
- Tue. July 20 Día de los Bomberos de Colón – Colon Bomberos Day
- Thu. July 22 Día Nacional de la Pollera – National Pollera Day
- July 23-Aug 08 **Info:** Games of the XXXII Summer Olympics in Tokyo, Japan
- Sun. July 25 **Fiesta Patronal de Santiago Apóstol en Coclé, Chiriquí y Veraguas**
- Mon. July 26 Día de los Abuelos – Grandparents Day
- Fri. July 30 Aniversario Fundación del Distrito de San Miguelito, Ciudad de Panamá
- July 30-August 1 – **Info:** The Sixth World Children's Festival in Washington, DC
- Sat. July 31 **Aniversario de la Fundación del Parque Nacional Omar Torrijos/El Copé (1986)**
- Sat. July 31 **Aniversario de la Fundación del Parque Nacional Cerro Canajagua (1990)**



Sharon Llewelyn



Jamila Gobern



Yasmin Woodruff



Shari St. Jones



CYBERNEWS ONLINE
CALENDAR 2021

Días de Pago de la ACP:
Lunes 09 y 23 de agosto

July							August							September							
Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	
				1	2	3	1	2	3	4	5	6	7				1	2	3	4	
4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11	
11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18	
18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25	
25	26	27	28	29	30	31	29	30	31					26	27	28	29	30			
1:☉ 9:☉ 17:☉ 23:☉ 31:☉							8:☉ 15:☉ 22:☉ 30:☉							6:☉ 13:☉ 20:☉ 28:☉							

FASES DE LA LUNA - PHASES OF THE MOON

AGOSTO 2021 AUGUST

AGOSTO: MES PARA EL PAGO DE INMUEBLES Y PAGO DEL DECIMO TERCER MES

Mon. Aug. 02 Aniversario Fundación del Parque Nacional Marino Golfo de Chiriquí (1994)

Mon. Aug. 02 Fiesta Patronal Nuestra Señora de los Ángeles en Chiriquí

Wed. Aug. 04 Fiesta Patronal de Santo Domingo de Guzmán en Herrera y Los Santos

Sat. Aug. 07 Aniversario de la Fundación del Parque Nacional Darién (1980)

Mon. Aug. 09 Aniversario de la Fundación del Corregimiento de San Francisco (1926)

Mon. Aug. 09 Día del Abogado – **Lawyer's Day**

Mon. Aug. 09 Día Int'l. Pueblos Indígenas–**Int'l. Day of World's Indigenous People (1994)**

August 15-21 SAMAAP celebra "Conozca Su Canal" (fecha movable)

Tue. Aug. 10 Fiesta Patronal de San Lorenzo en Colón

Thu. Aug. 12 Día Internacional de la Juventud – **International Youth Day (2000)**

Sat. Aug. 14 Aniversario de la Fundación del Corregimiento de Juan Díaz (1913)

Sat. Aug. 14 Día Nacional de la Rana Dorada – **National Day of the Golden Frog (2010)**

Sun. Aug. 15 Aniversario de la Fundación de Panamá La Vieja (1519)

Sun. Aug. 15 Aniversario del Canal de Panamá – **Anny. Opening of the Panama Canal (1914)**

Sun. Aug. 15 Aniversario Fundación del Corregimiento de Parque Lefevre (1938)

Sun. Aug. 15 Pago del Décimo Tercer Mes (segunda partida) – **13th Month Bonus**

Sun. Aug. 15 Lotería Extraordinaria (tercer domingo)

Mon. Aug. 16 Fiesta Patronal de San Roque en varias provincias

Thu. Aug. 19 Fiesta Patronal de San Bernardo en Las Tablas, provincia de Los Santos

Thu. Aug. 19 Aniversario de la Asociación Nacional de Enfermeras de Panamá (ANEP)

Sun. Aug. 22 Día Mundial del Folklore – **World Folklore Day (1846)**

Aug. 23-Dec 10 **Florida State University (FSU) Panama Fall Semester (variable dates)**

Sat. Aug. 28 Día del Biólogo Panameño – **Panamanian Biologist's Day (1982)**

Sat. Aug. 28 Fiesta Patronal de San Agustín en Los Santos

Sun. Aug. 29 Caminata Familiar Susie Thayer (last Sunday)

Mon. Aug 30 Fiesta Patronal de Santa Rosa en Veraguas y Chiriquí



Curtis Bok and
Sharon Bailey-Bok



Norma Small-Warren



Patricia Gordon-Smith



CYBERNEWS ONLINE
CALENDAR 2021

Días de Pago de la ACP:
Lunes 06 y 20 de septiembre

August							September							October						
Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
1	2	3	4	5	6	7				1	2	3	4						1	2
8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11	3	4	5	6	7	8	9
15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18	10	11	12	13	14	15	16
22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25	17	18	19	20	21	22	23
29	30	31	26	27	28	29	30	24	25	26	27	28	29	30						
8:● 15:● 22:○ 30:●	6:● 13:● 20:○ 28:●	6:● 12:● 20:○ 28:●																		

FASES DE LA LUNA - PHASES OF THE MOON

SEPTIEMBRE 2021 SEPTEMBER

Vacación Escolar de Medio Año – Midyear School Vacation (June/September)

- Thu. Sep. 02 Aniversario de la Fundación del Parque Int'l. La Amistad y el Parque Nacional Isla Bastimentos (1988)
- Sun. Sep. 05 Carlito's Wish Foundation Luxury Dinner Cruise aboard the Cornucopia Majesty
- Mon. Sep. 06 Día del Trabajo Social – Social Worker's Day
- Mon. Sep. 06 Info: Día Nacional en los EEUU - U.S. Labor Day Holiday (1894) (first Monday)
- Tue. Sep. 07 Aniversario de la Firma de los Tratados Torrijos-Carter (1977)
- September 07-08 Rosh Hashanah, Jewish New Year (variable date)
- Wed., Sep. 08 Fiesta Patronal Virgen de la Misericordia, Distrito de La Mesa, Veraguas
- Wed. Sep. 08 Día Internacional de la Alfabetización – International Literacy Day (1967)
- Thu. Sep. 09 Aniversario de la Fundación del Corregimiento de Pueblo Nuevo (1895)
- Sat. Sep. 11 Día del Auxiliar de Registros Médicos
- Sun. Sep. 12 Aniversario de la Fundación de la provincia de Coclé (1855)
- Sun. Sep. 12 Aniv de la Fundación de los Distritos de Arraijan y La Chorrera (1855)
- Sun. Sep. 12 Info: Día de los Abuelos EEUU - U.S. Grandparents Day (1979) (2nd Sunday)
- Sun. Sep. 12 IRONMAN 70.3 Panama (variable date)
- Tue. Sep. 14 Info: Opening Day of United Nations General Assembly, New York (76th Session)
- Wed. Sep. 15 Aniversario de la Autoridad de Turismo de Panamá (1960, antes IPAT)
- Sept. 15-Oct. 15 Info: Mes de la Hispanidad EEUU–U.S. Hispanic Heritage Month (1989)
- Thu. Sep. 16 Yom Kippur - Jewish Day of Atonement (variable date)
- Sat. Sep. 18 Aniversario Fundación Pide Un Deseo Panamá (1995)
- Sat. Sep. 18 Info: U.S. Air Force Anniversary (1947)
- Sun. Sep. 19 Aniversario Fundación de la Comarca de Guna Yala (1938)
- Sun. Sep. 19 V Concierto Anual Tarde de Bendiciones del Hogar de Niñas de la Capital
- Tue. Sep. 21 Día Mundial del Alzheimer – World Alzheimer's Day (2012)
- Tue. Sep. 21 Día Internacional de la Paz – International Day of Peace (1981)
- September 21-22 Succoth – Jewish Holy Day (variable date)
- Wed. Sep. 22 Info: Otoño en los EEUU - Fall/Autumn in the U.S. (Sept. 22-Dec. 21)
- Fri. Sep. 24 Fiesta Patronal Virgen de las Mercedes en Los Santos
- Mon. Sep. 27 Día Mundial del Turismo – World Tourism Day (1970)
- Mon. Sep. 27 Fiesta Patronal de San Vicente en Puerto Armuelles, Chiriquí
- Wed. Sep. 29 Fiesta Patronal de San Miguel Arcángel en Herrera y Veraguas



Esther "Techv" Maria Carles



Margaret Thorne-Henderson



Ines Sealy



CYBERNEWS ONLINE
CALENDAR 2021

September							October							November							
Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	
			1	2	3	4						1	2			1	2	3	4	5	6
5	6	7	8	9	10	11	3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13	
12	13	14	15	16	17	18	10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20	
19	20	21	22	23	24	25	17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27	
26	27	28	29	30			24	25	26	27	28	29	30	28	29	30					
							31														
6:●	13:●	20:○	28:○				6:●	12:●	20:○	28:○				4:●	11:●	19:○	27:○				

FASES DE LA LUNA - PHASES OF THE MOON

OCTUBRE 2021 OCTOBER

Días de Pago de la ACP:
Lunes 04 y 18 de octubre

INICIA LA TEMPORADA DE CRUCEROS - BEGINNING OF OUR CRUISE PERIOD (OCT.-MAY)



Selma and Reinaldo Smith



María Candelaria, Wilma Johnson and Ruby Bryan



Marcia Henry-Lokay



Maritza Cornejo

- Frid. Oct. 01 Día Internacional del Adulto Mayor – [Int'l. Day of Older Persons \(1990\)](#)
- Frid. Oct. 01 Aniversario del Teatro Nacional– [Anniversary of the National Theater \(1908\)](#)
- Frid. Oct. 01 Aniversario de la Fundación del Corregimiento de Ancón (1979)
- Frid. Oct. 01 Aniversario de NEX TV Canal 21 (2012)
- October 01, 2021-March 31, 2022: [Info: World Expo 2020 in Dubai](#)
- Sat. Oct. 02 [Aniv Fundación de los Parques Nacionales Cerro Hoya y Sarigua \(1984\)](#)
[y el Parque Nacional Chagres \(1980\)](#)
- Sun. Oct. 03 Día del Radioaficionado Panameño (2004)
- Sun. Oct. 03 Domingo de la Comunión – [World Communion Sunday \(1933\) \(first Sunday\)](#)
- Mon. Oct. 04 [Fiesta Patronal de San Francisco de Asís – St. Francis of Assisi Feast Day](#)
- Thu. Oct. 07 [Fiesta Patronal de la Virgen del Rosario, Guararé, Los Santos](#)
- Thu. Oct. 07 Aniversario de la Fundación de la Universidad de Panamá (1935)
- Fri. Oct. 08 Día del Productor Nacional y del Profesional de las Ciencias Agropecuarias
- Sat. Oct. 08 Día Mundial del Huevo – [World Egg Day \(1996\) \(second Friday\)](#)
- Sat. Oct. 09 Día Mundial del Correo – [World Post Day \(1969\)](#)
- Sat. Oct. 09 Día del Mensajero – [Messenger's Day](#)
- Sat. Oct. 09 [DICPNY 26th Annual Panama Pre-Independence Day Parade in New York](#)
- Sun. Oct. 10 Día del Santo Tomás de Villanueva
- Sun. Oct. 10 Día Mundial de la Salud Mental – [World Mental Health Day \(1992\)](#)
- Mon. Oct. 11 [Info: Día Nacional en los EEUU – U.S. Columbus Day Holiday \(second Monday\)](#)
- Tue. Oct. 12 Aniversario de Telemetro TV-Canal 13 (1981)
- Thu. Oct. 14 Día del Geógrafo Profesional Panameño (1983)
- Sat. Oct. 16 [Fiesta Patronal de Santa Eduvigis, Sabanitas, Colón](#)
- Sat. Oct. 16 Día Mundial de la Alimentación – [World Food Day \(1945\)](#)
- Sun. Oct. 17 Día Int'l para la Erradicación de la Pobreza–[Int'l Day for Eradication of Poverty](#)
- Sun. Oct. 17 [Annual Gala Dinner Dance, Sociedad y Hermandad Int'l. del Chorrillo, New York](#)
- Tue. Oct. 19 Aniversario de la Fundación de Chitré y los Pozos (Herrera);
[Remedios \(Chiriquí\); Aguadulce y La Pintada \(Coclé\)](#)
- Wed. Oct. 20 Día Int'l. del Controlador Aéreo – [Int'l. Day of the Air Traffic Controller](#)
- Thu. Oct. 21 Festival del Cristo Negro de Portobelo, Colón – [Festival of the Black Christ](#)
- Thu. Oct. 21 Día del Trabajador Manual Panameño
- Sun. Oct. 24 Día de las Naciones Unidas – [United Nations Day \(1945\)](#)
- Wed. Oct. 27 Día del Estudiante – [Student's Day \(1948\)](#)
- Wed. Oct. 27 [Info: U.S. Navy Day \(1922\)](#)
- Thu. Oct. 28 Día del Trabajador Manual Doméstico
- Thu. Oct. 28 [Fiesta Patronal de San Judas Tadeo en varias provincias – St. Jude's Day](#)
- Thu. Oct. 28 Día del Relacionista Público
- Sun. Oct. 31 [Halloween](#)



CYBERNEWS ONLINE
CALENDAR 2021

Días de Pago de la ACP:
Lunes 1, 15 y 29 de noviembre

October							November							December						
Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
					1	2	7	8	9	10	11	12	13	5	6	7	8	9	10	11
3	4	5	6	7	8	9	14	15	16	17	18	19	20	12	13	14	15	16	17	18
10	11	12	13	14	15	16	21	22	23	24	25	26	27	19	20	21	22	23	24	25
17	18	19	20	21	22	23	28	29	30					26	27	28	29	30	31	
24	25	26	27	28	29	30														
31																				
6:☉	12:☉	20:☉	28:☉				4:☉	11:☉	19:☉	27:☉				4:☉	10:☉	18:☉	26:☉			

FASES DE LA LUNA - PHASES OF THE MOON



NOVIEMBRE 2021 NOVEMBER

Noviembre: Mes de la Patria

- Mon. Nov. 01 Aniversario de la Fundación de la provincia de Los Santos (1569)
- Mon. Nov. 01 Día de los Santos – **All Saints Day**
- Tue. Nov. 02 Día de los Difuntos – **All Souls Day**
- Wed. Nov. 03 **Día Nacional: Separación de Panamá de Colombia**
National Holiday: Panama's Separation from Colombia (1903)
- Thu. Nov. 04 Día de los Símbolos Patrios – **Patriotic Symbols Day**
- Fri. Nov. 05 **Día Nacional: Celebración del Grito de Independencia en Colón**
National Holiday: First Cry of Independence in Colón (1903)
- Sun. Nov. 07 **Info: Daylight Saving Time ends in U.S. (Standard Time resumes) (1st Sunday)**
- Mon. Nov. 08 Día del Técnico de Radiología - **Radiology Technician's Day**
- Mon. Nov. 08 Aniversario Fundación de la Comarca Emberá-Wounaan (1983)
- Tue. Nov. 09 Día del Trabajador de Aseo – **Garbage Collector's Day**
- Wed. Nov. 10 **Día Nacional: Primer Grito de Independencia en Los Santos**
National Holiday: First Cry of Independence in Los Santos (1821)
- Thu. Nov. 11 **Info: Día Nacional en Los EEUU – U.S. Veterans Day Holiday**
- Sat. Nov. 13 Día del Periodista – **Newsmen's Day**
- Sat. Nov. 13 Día del Diseñador de Interiores – **Interior Designer's Day (1985)**
- Sun. Nov. 14 Día Mundial de la Diabetes – **World Diabetes Day (1991)**
- Sun. Nov. 14 Día de la Enfermera Quirúrgica
- Sun. Nov. 14 Aniversario del Distrito de La Mesa, provincia de Veraguas (1824)
- Tue. Nov. 16 Aniversario de la Fundación de la Provincia de Bocas del Toro (1903)
- Thu. Nov. 18 Día de los Valores Éticos y Morales – **Moral Values and Ethics Day (2009)**
- Mon. Nov. 22 Día Int'l. del Músico Santa Cecilia – **St. Cecilia Musician's Feast Day**
- Tue. Nov. 23 Día de la Isla de Bastimentos, provincia de Bocas del Toro
- Thu. Nov. 25 **Fiesta Patronal de Santa Catalina en Pedasí, Los Santos**
- Thu. Nov. 25 Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la mujer
International Day for the Elimination of Violence against women (1993)
- Thu. Nov. 25 **Info: Día Nacional EEUU–Thanksgiving Holiday in the U.S. (1863) (4th Thursday)**
- Fri. Nov. 26 Día del Nutricionista/Dietista – **Nutritionist/Dietician's Day**
- Sat. Nov. 27 **Fiesta Patronal en Potrerillos Arriba, Dolega, provincia de Chiriquí**
- Sat. Nov. 27 Desfile de las Antorchas de los Bomberos – **Firemen's Torch Parade**
- Sun. Nov. 28 **Día Nacional: Aniv. Bicentenario de la Independencia de Panamá de España**
National Holiday Panama 200th Independence Anniversary from Spain (1821)
- Sun. Nov. 28 Aniversario de la Fundación del Cuerpo de Bomberos de Panamá
Panama Firemen Anniversary (1887)
- Sun. Nov. 28 Primer Domingo en Adviento – **First Sunday in Advent (variable date)**
- November 29–December 06 **Hanukkah Jewish Feast of Lights (variable date)**
- Tue. Nov. 30 **Fiesta Patronal de San Andrés, provincias de Herrera y Los Santos**



Vielka Forbes



Ilka Chavez and her daughter Gabrielle Chavez



Cecele and Larry Hall



CYBERNEWS ONLINE
CALENDAR 2021

November							December							January						
Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
	1	2	3	4	5	6				1	2	3	4							1
7	8	9	10	11	12	13	5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8
14	15	16	17	18	19	20	12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15
21	22	23	24	25	26	27	19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22
28	29	30					26	27	28	29	30	31		23	24	25	26	27	28	29
	4:●	11:●	19:○	27:○			4:●	10:●	18:○	26:○				2:●	9:○	17:○	25:○			

FASES DE LA LUNA - PHASES OF THE MOON

DICIEMBRE 2021 DECEMBER

Días de Pago de la ACP:
Lunes 13 y 27 de diciembre

DICIEMBRE: MES PARA EL PAGO DE INMUEBLES Y EL DECIMO TERCER MES
GRADUACIONES ESCOLARES – SCHOOL GRADUATIONS



Betty Mae Smith



Medori Lee Arnoux



Francisco "Pancho" Evelyn and daughter Samaria Evelyn

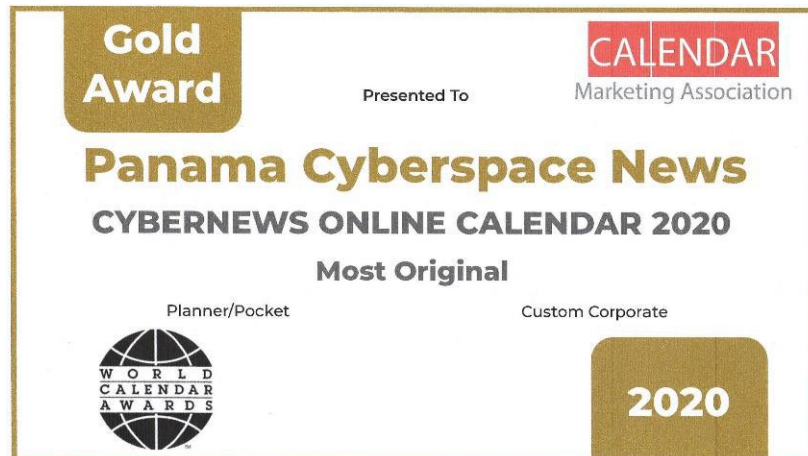
- Wed. Dec. 01 Día del Maestro – **Teacher's Day**
- Wed. Dec. 01 Día Mundial del SIDA – **World AIDS Day (1988)**
- Fri. Dec. 03 Día Int'l. de la Discapacidad – **Int'l Day of Persons with Disabilities (1992)**
- Sat. Dec. 04 **Fiesta Patronal de Santa Bárbara en Las Minas, Herrera**
- Sun. Dec. 05 Día Internacional de los Voluntarios – **International Volunteers Day (1985)**
- Sun. Dec. 05 Segundo Domingo de Adviento – **Second Sunday of Advent (variable date)**
- Wed. Dec. 08 **Día Nacional: Día de la Madre – National Holiday: Mother's Day (1924)**
- Thu. Dec. 10 Día de los Derechos Humanos – **Human Rights Day (1948)**
- Sat. Dec. 11 **Aniversario de la Fundación del Parque Nacional Santa Fe (2001)**
- December 10-11 Teletón 20-30 (fecha movable)
- Sun. Dec. 12 **Fiesta Patronal de la Virgen de Guadalupe en varias provincias**
- Sun. Dec. 12 Tercer Domingo en Adviento – **Third Sunday of Advent (variable date)**
- Sun. Dec. 12 Lotería Extraordinaria (tercer domingo)
- Wed. Dec. 15 Pago del Décimo Tercer Mes (tercera partida) – **13th Month Bonus**
- Thu. Dec. 15 Día del Tipógrafo – **Typographer's Day (1956)**
- Fri. Dec. 17 **Aniversario de la Fundación del Parque Nacional Coiba (1991)**
- Sun. Dec. 19 Cuarto Domingo en Adviento – **Fourth Sunday of Advent (variable date)**
- Mon. Dec. 20 Aniversario de la Invasión de los EEUU a Panamá, Duelo Nacional
Anniversary of the U.S. Invasion of Panamá, Day of Mourning (1989)
- Tue. Dec. 21 **Info: Invierno empieza en los EEUU – Winter in the U.S. (Dec. 21-Mar. 20)**
- Wed. Dec. 22 Aniversario del Museo Afroantillano de Panamá (1980)
- Tue. Dec. 22 **Aniversario de la Fundación del Parque Nacional Portobelo (1976)**
- Fri. Dec. 24 Nochebuena - **Balboa Union Church Christmas Eve Candlelight Service**
- Sat. Dec. 25. **Día Nacional: Navidad – National Holiday: Christmas**
- Dec 26-Jan 1 Celebración de Kwanzaa - **Celebration of Kwanzaa (1966)**
- Mon. Dec. 27 Aniversario de la Fundación de la provincia de Darién (1922)
- Tue. Dec. 28 Día de los Santos Inocentes – **Panamá's All Fool's Day**
- Wed. Dec. 29 Comienza la Estación Seca – **Dry Season officially begins**
- Thu. Dec. 30 **Aniversario de la Fundación del Parque Nacional Camino de Cruces (1992)**
- Fri. Dec. 31 Víspera de Año Nuevo – **New Year's Eve**
- Fri. Dec. 31 Women of Excellence New Year's Eve Dance**
- Fri. Dec. 31 Aniv. Reversión del Canal de Panamá - **Canal Reversion to Panama (1999)**

A MESSAGE FROM YOUR EDITOR

We presented our first edition of this CyberNews Online Calendar last year. This initiative received many positive comments from many of you. Additionally, midyear, the **CyberNews Online Calendar 2020** was the recipient of the **Gold Award** for "**Most Original**" in the category of World Calendars by the Calendar Marketing Association of Lombard, Illinois. Gold is the highest award: <https://calendarassociation.org/2020-world/> We received the following certificate:



This year's theme is offering a variety of our "VESTIDOS TÍPICOS PANAMEÑOS." We thank those fifty (50) CyberNews Subscribers who have shared their photographs.



Carmela Lowe-Gobern and Alonso Gobern

The *Panama Cyberspace News* will celebrate its 20th Anniversary on March 1, 2021. **Thank you for allowing us to make our journalism efforts a reality. The annual fee is now thirty-six dollars (\$36)** and it includes two editions monthly, free publicity, our CyberNews Online Calendar 2021 and one complimentary gift set of six Panamanian Souvenir Metallic Coasters. If you would like to renew your subscription or give a gift subscription to a relative, friend, coworker or neighbor, feel free to contact Carmela at email goberncl@cwpanama.net

**THANK YOU
FOR SUBSCRIBING!**

Payments are accepted in any of the following manners (request instructions):

- Banco General (request account number)
- Western Union (request instructions)
- Pentagon Federal Credit Union (request account)
- Cash, Check, Money Order or Bank Draft
- PayPal at www.panamacybernews.com
- Zelle ClearXchange (goberncl@cwpanama.net)



Subscribers from overseas may submit their check payable to:

Carmela L. Gobern
PTY 3109
P. O. Box 025724
Miami, FL 33102

Have a Safe and Blessed Year!

Carm

Carmela Lowe Gobern
Editor, Panama Cyberspace News
E-mail: goberncl@cwpanama.net
Tel (507) 314-0398
Cell (507) 6675-4507
U.S. (678) 995-7136

